

みんなの図書館

発行日 令和6年1月21日(日) (年4、回発行)

第71号



発行者 木更津市立図書館
木更津市文京2-6-51
TEL 0438-22-3190
FAX 0438-22-7509

電子図書、
楽しんでますか？！



令和2年度から始まった木更津市立図書館電子図書サービス。

図書館が新型コロナの流行で休館した時も、耐震工事で休館した時も、電子図書のサービスを通じて、皆さんのお手元や机の上で本との出会いの場を提供できたのではないのでしょうか。現在、木更津市の電子図書は約14,500点の蔵書があります。

えっ……！もしかして、まだ電子図書サービスを楽しんだことがない……！？



それではここで、電子図書の「ここがいい」ポイントを、今回は「読みやすさ」にこだわっておすすめしていきましょう！

①文字の大きさを自由に変えられる

普通の紙の本の場合、「あ、文字が小さいな……」と思っても、拡大鏡などで対応するしかありませんでした。

ところが電子図書は、そのあたり、融通が利きます！

文字が小さいなと思った時、電子図書の画面の、左上をクリックしてみてください。本によっては(リフローという種類の本ならば)、以下のようなメインメニューが出てきます。



書誌情報
目次・しおり・メモ
本文検索
自動ページ送り
音声読み上げ
リーダー設定

【ちょっと一言】

四十代も半ばになると、小さい文字が読みづらくなりますよね、私の話ですが……。

2階で仕事をしていると、文字を読むのに拡大鏡をお借りになって使われる方も、多数いらっしゃいます。わかります……。小さい文字は読みづらいですね。でも、電子図書はそんな私たちの強い味方なんですよ！

「リーダー設定」を選んで、出てくる色々な項目の中から、一番上の「文字サイズ」を選んでください。出てくる○を一番右に移動させると、文字が立ちどころに大きくなります。

さすが電子図書！ハイテクですね。

ちなみに、電子書籍(リフロー)では、文字が読みやすくなる設定として、「色反転」の設定などもあります。これは白字に黒の文字だった画面が、黒字に白の文字になるものです。

当館にある大活字本の一部もその配色ですが、黒字に白の文字は、一般的な白地に黒字の配色よりも、文字が読みやすいと言われています。

②音声読み上げ対応書籍がある



本によっては音声で文章を読み上げてくれるものがあります。上記のサイドメニューの中に「音声読み上げ」という項目がある本がそれです。

音声読み上げ機能は、「リーダー設定」から読み上げの速度(0.75 から4までの5段階)や、読み上げる人物の性別なども設定でき、自分好みの読み上げ設定にカスタマイズして読書を楽しむことができます。

いかがでしょうか？

駆け足で電子図書の「ここがいい」ポイントを「読みやすさ」にこだわってご紹介しましたが、まだまだ電子図書の魅力については、語り切れてはいません。また、別の号で別の観点から、電子図書の良さについてあらためてお知らせしたいと思います。

❄️❄️❄️❄️ 3月までの図書館の予定 ❄️❄️❄️❄️

1月27日(土) 「第21回 れきおんミニコンサート 心躍る昭和の歌謡世界」

午後2時～午後3時 2階大会議室

2月5日(月)～15日(木) 蔵書点検に伴う休館

3月23日(土) 「第2回 大人のための絵本セラピー」 午後2時30分～午後4時 2階大会議室

3月16日(土) 「令和5年度 児童文学講座」 午後2時～午後4時 2階大会議室

3月20日(水・祝) 「第22回 れきおんミニコンサート 花見でいっぱい！」

午後2時～午後3時 2階大会議室

3月24日(日) 「第20回 大人のためのおはなし会」 午後2時～午後3時 2階大会議室

よく
お願いします

わたしの思い出の1冊 ～記憶の中に深く刻まれている1冊をご紹介します～
「リング」 鈴木光司/著 文庫F/ス

図書館員 マル

そうです。あの「リング」です。あの貞子が出てくる、あの「リング」です。

ただ、「リング」の小説を読んだことが無い方、あるいは「リング」の映画を見たことが無い方のこの話のイメージは、「ただただむやみやたらに貞子が襲ってくる」というようなものかもしれません。ですが、実際の「リング」は謎解き・推理の要素がだいぶ強いんです。見た人が死ぬという謎のビデオテープに録画された、意味不明な内容のその意味を解き明かしていく話なのです。ビデオを見た主人公は、1週間の期限の中で高校時代のクラスメートに助けを求めます。全部で12に分割されるビデオの内容には、その黒いノイズから導かれる信じがたい事実が秘められていました。

この「リング」はまごうことなきホラーですが、続編の「らせん」はサスペンスだと私は思います。そして3作目の「ループ」はホラーでもサスペンスでもない、全く別のジャンルです(ネタバレを防ぐため名称は控えます)。一つの事象を視点を変え観察することで、物語は様々な側面を見せるのです。

図書館にご寄附をいただきました！

図書館は、トーヨーカネツ株式会社様より会社の創立80周年記念事業として、2021年から児童書購入の支援をいただいています。今年度も、「トーヨーカネツ子ども文庫」として、子ども達の心を豊かに育み、社会への興味を喚起できるような充実した児童書を購入いたしました。

トーヨーカネツ株式会社様、誠にありがとうございました。



《レファレンス・トリビア》

★「レファレンス」とは情報を求めている利用者に対し、図書館員が提供する個人的援助を言い、貸出と並んで図書館サービスの中心となる業務です。

R010/ト 『図書館用語集 3訂版』 日本図書館協会用語委員会 // 編

Q 『マーシャとくま』(E・ラチョフエ/M・ブラートさいわ/うちだりさこやく 福音館書店 1963)に出てくる「おまんじゅう」とは、実際にはどのようなものだったのか？

A 『マーシャとくま』は、ロシア民話です。森の中で友達とはぐれ、大きなくまの住む一軒家に迷いこんでしまったマーシャが、知恵を働かせて、無事おじいさん達の待つ自分の家に帰りつきます。物語の鍵を握るのが、この「おまんじゅう」です。さて、この「おまんじゅう」は、ロシア語の原書では、なんと書かれているのでしょうか？

まずは、研究社の『和露辞典』と『露和辞典』で、「おまんじゅう」に当たるロシア語を調べてみます。なるほど、「ピロシキ (пирожки)」ですって！次に、本当は、うちだりさこさんが実際に訳された原書を見たいところですが、残念ながら手に入らないので、ロシア語で書かれた別の「マーシャとくま (Медведь и Дедошка)」を見てみることにします。ありました、ありました、「ピロシキ (пирожки)」という言葉が、いくつも目に飛び込んできます。これはやはり、「ピロシキ」を「おまんじゅう」と訳したと考えると良さそうです。

ところで、皆さんは、「ピロシキ」をご存じでしょうか。『世界大百科事典 第2版』には、「小麦粉の皮で肉や野菜をつつんだロシア料理の一種」とあります。日本で一般的に知られているのは、中に肉まんの具のようなものが入った、揚げピロシキではないでしょうか。実は、本場ロシアには、様々な種類のピロシキがあるようです。例えば、『ロシアのパンとお菓子』に載っているだけでも、焼きピロシキ、揚げピロシキ、クレープピロシキ、パイピロシキ等々。おまけに、中の具も、ひき肉とゆで卵、マッシュポテト、サーモンのソテー、キャベツ炒め、キノコ炒め、りんごの甘煮等、実に様々です。

さあ、マーシャが作ったのは、一体どんなピロシキなのでしょう。もう一度、福音館書店の絵本に戻ります。ふむふむ、「～マーシャは おまんじゅうを やくと～」と書いてありますよ。ということは、マーシャが作ったのは、「焼きピロシキ」なのかしら？

『ロシアのごはん』によると、ロシアでは、揚げピロシキよりも、オーブンで焼く「焼きピロシキ」の方が一般的なのだそうです。それにしても、マーシャの焼いた「おまんじゅう」、美味しそうですね。中の具は、なんだったのでしょうかね。 図書館員 ヒロ

参考図書：『ЛЕЧОЕ ЯБЛОЧКО』(「マーシャとくま」が載ったロシア語の民話集) 1982

『ロシアのパンとお菓子』荻野恭子 // 著 東洋書店 2014

『ロシアのごはん』銀城康子 // 文 山本正子 // 絵 農山漁村文化協会 2009

編集後記 先月、新宿の某所で、貞子に黄色い歓声をあげせるイベントを楽しんできました。何を言っているのかわからないと思いますが、そういった縁で今回の「思い出の一冊」も書けて嬉しかったです。(マル) 今年辰年。天に上る龍のように、伸びやかに一年を過ごせますように！本年もよろしくお願いします。(ヒロ)